



АЯ46



ОП004

BFN1351T
BFN1351B
BFN1591G

Встраиваемый духовой шкаф

Инструкция для пользователя

представьте **ВОЗМОЖНОСТИ**

Благодарим за приобретение данного изделия компании Samsung. Зарегистрируйте свое изделие по адресу:

www.samsung.com/global/register

SAMSUNG



Как пользоваться этой инструкцией

Благодарим вас за покупку встраиваемого духового шкафа компании SAMSUNG. В данной Инструкции для пользователя содержится важная информация о мерах предосторожности, а также инструкции, предназначенные для помощи в использовании и обслуживании вашего духового шкафа.

Перед началом использования вашего духового шкафа прочтите эту инструкцию для пользователя и сохраните ее для использования в дальнейшем.

В тексте инструкции используются следующие символы:



ВНИМАНИЕ! или
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Важно



Примечание

Инструкции по технике безопасности

Этот духовой шкаф должен устанавливать только квалифицированный специалист. Специалист по установке несет ответственность за подключение изделия к сети переменного тока в соответствии с существующими правилами по технике безопасности.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

Если духовой шкаф был поврежден при транспортировке, не подключайте его.

- Подключение этого изделия к сети переменного тока должен выполнять только электрик, имеющий специальную лицензию.
- В случае неисправности или повреждения изделия не пытайтесь включать его.
- Ремонт должен выполнять только квалифицированный технический персонал. Ремонт, выполненный людьми, не имеющими необходимой квалификации, может привести к серьезной опасности для вас и других людей. Если ваш духовой шкаф нуждается в ремонте, свяжитесь с сервисным центром компании SAMSUNG или с магазином, в котором вы покупали духовой шкаф.
- Если электрический кабель поврежден, его необходимо заменить на специальный кабель или комплект для подключения к электросети, которые можно приобрести у изготовителя или его авторизованного агента по обслуживанию.
- Не допускайте прикосновения электрических выводов или кабелей к духовому шкафу.
- Духовой шкаф должен подключаться к сети переменного тока с использованием соответствующего автоматического выключателя или плавкого предохранителя. Никогда не используйте вилки-переходники и удлинители.
- Табличка с паспортными данными расположена на правой стороне дверцы.
- При проведении ремонта или чистки электропитание изделия должно быть отключено.
- Будьте осторожны при включении электроприборов в розетки, расположенные рядом с духовым шкафом.
- Дети или лица преклонного возраста, а также лица с недостаточными физическими возможностями не должны пользоваться изделием без вашего присмотра или не получив инструкций по правильному пользованию изделием.



ВНИМАНИЕ! Во время пользования духовым шкафом доступные для прикосновения детали могут становиться горячими. Во избежание ожогов не позволяйте маленьким детям приближаться к нему.



ВНИМАНИЕ! Перед заменой лампы освещения отключите электропитание духового шкафа, чтобы предотвратить поражение электрическим током. Во время работы духового шкафа внутренние поверхности становятся очень горячими.

2_как пользоваться этой инструкцией





ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Этот духовой шкаф предназначен только для приготовления пищи в домашних условиях.
- Во время работы духового шкафа внутренние поверхности становятся горячими и могут вызвать ожоги. Не прикасайтесь к нагревательным элементам или внутренним поверхностям духового шкафа до тех пор, пока они не остынут.
- Никогда не храните воспламеняющиеся материалы в духовом шкафу.
- Поверхности духового шкафа становятся горячими во время его работы с высокой температурой в камере в течение длительного периода времени.
- Во время приготовления пищи будьте осторожны, открывая дверцу духового шкафа, так как может произойти выброс струи горячего воздуха и пара.
- При приготовлении блюд, содержащих алкоголь, он может испаряться из-за высоких температур. Эти пары могут воспламениться при контакте с горячими элементами духового шкафа.
- Для вашей безопасности не используйте для чистки духового шкафа устройства, в которых для чистки используются вода или пар высокого давления.
- При использовании духового шкафа дети должны находиться на безопасном расстоянии от него.
- Замороженные блюда, такие как пицца, необходимо готовить на большой решетке. При использовании поддона для выпекания может произойти его деформация из-за большой разницы температур.
- Не наливайте воду на дно горячего духового шкафа. Это может вызвать повреждение эмалированной поверхности.
- Во время приготовления пищи дверца духового шкафа должна быть закрыта.
- Не покрывайте дно духового шкафа алюминиевой фольгой и не ставьте на него поддоны или формы для выпекания. Алюминиевая фольга препятствует распространению тепла, что может привести к повреждению эмалированных поверхностей и испортить приготавливаемое блюдо.
- Фруктовые соки могут оставить несмываемые пятна на эмалированных поверхностях духового шкафа. При приготовлении сильно пропитанных пирогов используйте глубокий противень.
- Не ставьте посуду на открытую дверцу духового шкафа.
- В целях обеспечения безопасности не допускайте использование изделия детьми или инвалидами без вашего присмотра.
- Не позволяйте детям играть с духовым шкафом.


 **ВНИМАНИЕ!** Не отключайте прибор от питания после завершения приготовления блюда.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Утилизация упаковочных материалов

- Материалы, используемые для упаковки этого изделия, пригодны для повторной переработки.
- Утилизация упаковочных материалов должна производиться в соответствующие контейнеры на вашем местном пункте утилизации мусора.

Утилизация вашего старого духового шкафа

 **ВНИМАНИЕ!** Перед утилизацией старой бытовой техники приведите ее в неработоспособное состояние, чтобы она не могла служить источником опасности.

Для этого отключите духовой шкаф от сети переменного тока и отрежьте кабель электропитания.

Для защиты окружающей среды важно правильно утилизировать старую бытовую технику.

- Духовой шкаф нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.
- Информацию о датах и местах, в которых централизованно производится утилизация, вы можете получить в местных органах власти или в организации, занимающейся утилизацией мусора.



Установка

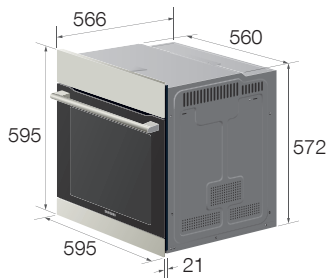
Правила техники безопасности при установке

Установку этого изделия должен выполнять квалифицированный электрик. Он несет ответственность за подключение изделия к сети переменного тока и за соблюдение при подключении соответствующих правил техники безопасности.

- При установке необходимо обеспечить защиту от прикосновения к деталям духового шкафа, находящимся под напряжением.
- Предмет кухонной мебели, в который встраивается духовой шкаф, должен отвечать по устойчивости требованиям стандарта DIN 68930.

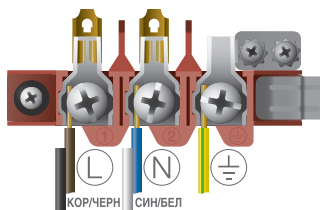
Технические характеристики

Входное напряжение / частота	230 В ~ 50 Гц
Объем камеры (полезный)	65 л
Выходная мощность	макс. 3400 Вт
Масса нетто	около 35 кг
Масса в упаковке	около 40 кг
Корпус (Ш x В x Г)	595 x 595 x 566 мм
Внутренняя камера (Ш x В x Г)	440 x 365 x 405 мм



Подключение к сети переменного тока

Если духовой шкаф не подключается к электросети с помощью вилки, необходимо установить со стороны подачи электропитания отключающее устройство, у которого размыкаются все полюса (с расстоянием между контактами не менее 3 мм), чтобы удовлетворить требованиям техники безопасности. Электрический кабель (H05 RR-F или H05 W-F, минимум 1,5 м, 1,5~2,5 мм²) должен быть достаточно длинным, чтобы его можно было подключить к встраиваемому духовому шкафу, стоящему на полу перед предметом кухонной мебели, в который он встраивается. Откройте крышку клемм на задней стенке духового шкафа с помощью отвертки и полностью отверните винты хомута кабеля перед подключением электрических проводов к соответствующим клеммам. Провод заземления должен подключаться к клемме (⏏) духового шкафа. Если духовой шкаф подключается к электросети с помощью вилки, она должна оставаться доступной после встраивания духового шкафа. Компания Samsung не несет никакой ответственности за несчастный случай, произошедшей из-за отсутствия или неисправности заземления.

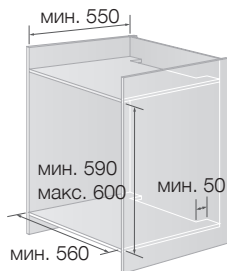


Установка в шкаф

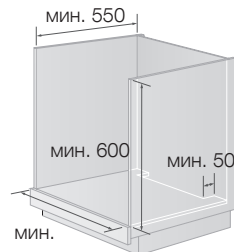
Это встраиваемый духовой шкаф, который следует устанавливать в верхний или нижний шкаф кухонной мебели.

- Соблюдайте требования по минимальным зазорам.
- Закрепите духовой шкаф по месту с каждой стороны при помощи винтов.

После установки удалите виниловую защитную пленку с дверцы и защитную пленку с внутренних поверхностей духового



Верхний шкаф

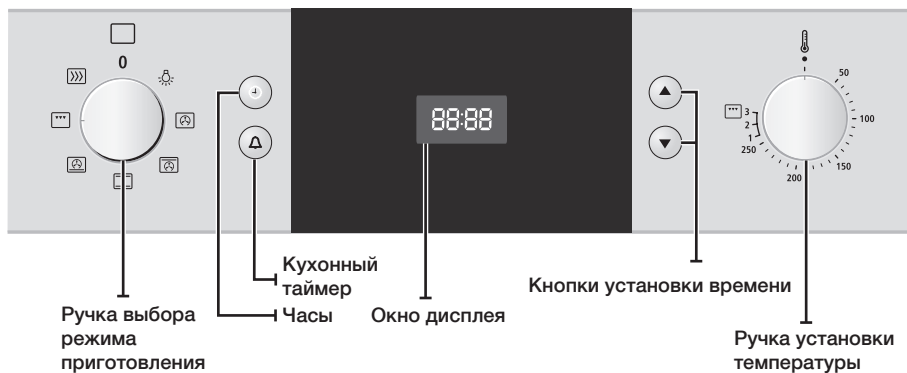


Нижний шкаф

4_установка

Составные части и функциональные особенности

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ДУХОВОГО ШКАФА



Дизайн передней панели

Имеются варианты изготовления передней панели из разных материалов, включая нержавеющую сталь и стекло, кроме того, она может быть белого или черного цвета. Внешний вид панели может изменяться для усовершенствования изделия.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Проверьте правильность установки принадлежностей в направляющие. Противни должны устанавливаться так, чтобы между ними и дном камеры духового шкафа имелся зазор не менее 2 см, иначе может получить повреждения поверхность эмали.



ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность, вынимая пищу и принадлежности из духового шкафа. Вы можете получить ожог от прикосновения к горячей пище, принадлежностям и поверхностям.



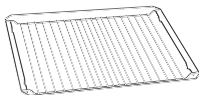
Противень для выпекания

Этот противень можно использовать для приготовления пирогов, печенья и другой выпечки.



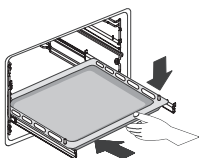
Глубокий противень

(Глубокий) противень хорошо использовать при жаренье. Он может использоваться в сочетании с решеткой, чтобы выделяющиеся при приготовлении жидкости не капали на дно духового шкафа.



Большая решетка

Большую решетку следует использовать для приготовления блюд на гриле и для жаренья. На нее можно ставить керамические кастрюли и формы для выпекания.



Телескопические выдвижные направляющие (не во всех моделях)

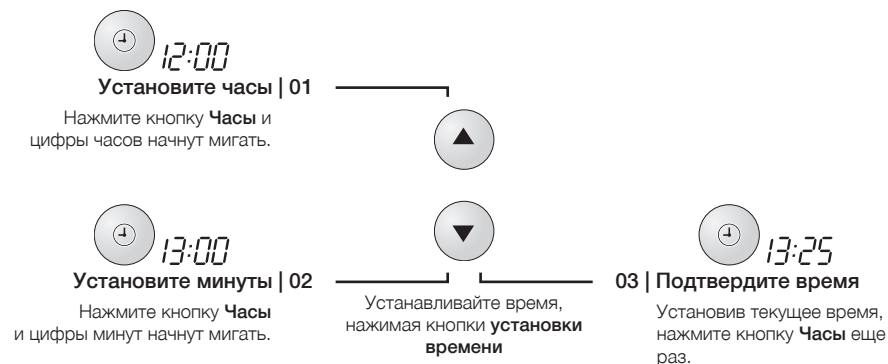
- Чтобы установить решетку, противень для выпекания или противень для сбора жидкости, сначала выдвиньте телескопические направляющие на нужном уровне.
- Поместите противень или решетку на направляющие и вдвиньте направляющие в камеру духового шкафа до упора. Закрывайте дверцу духового шкафа только после того, как полностью вдвинули телескопические направляющие в камеру духового шкафа.

составные части и функциональные особенности_5

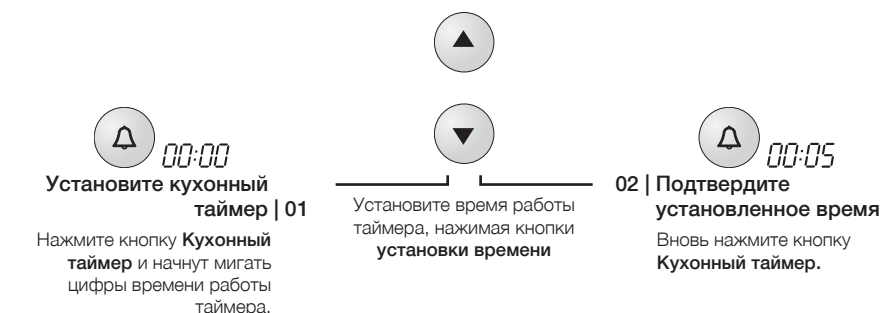
Использование духового шкафа


УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При первом включении духового шкафа дисплей панели управления засветится на короткое время, а через 3 секунды на дисплее начнут мигать цифры «12:00». Пока вы не установите время на встроенных часах, духовой шкаф работать не будет.

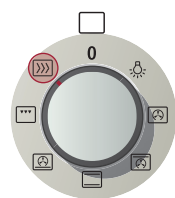


УСТАНОВКА КУХОННОГО ТАЙМЕРА



 Если вы хотите остановить кухонный таймер, установите время работы таймера 0:00. Чтобы во время работы таймера увидеть текущее время, нажмите кнопку «Часы».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА БЫСТРОГО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОГРЕВА

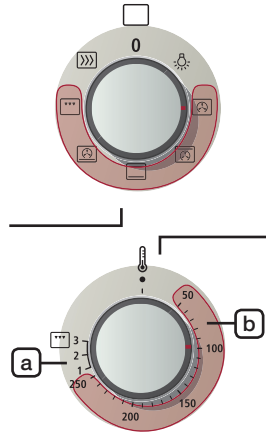


Использование режима **БЫСТРОГО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОГРЕВА** дает возможность очень быстро прогреть духовой шкаф до установленной вами температуры. Это позволит существенно уменьшить время ожидания установления нужной температуры в духовом шкафу. Используйте режим **БЫСТРОГО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОГРЕВА** для прогрева духового шкафа до установленной температуры. Затем переключитесь на нужный режим приготовления.

Однако не нужно использовать режим **БЫСТРОГО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОГРЕВА** для приготовления в режиме гриля.

6_использование духового шкафа

УСТАНОВКА РЕЖИМА ПРИГОТОВЛЕНИЯ



Установите режим приготовления | 01


Установите желаемый режим приготовления поворотом Ручки выбора режима приготовления.


02 | Установите температуру

Выберите желаемую температуру поворотом Ручки установки температуры.

a Температура гриля:
1: Низкая
2: Средняя
3: Высокая

b В этом секторе устанавливается температура для всех режимов приготовления, кроме режима гриля.

 Если вы выберете режим гриля и установите температуру в диапазоне от 50 °C до 250 °C или если вы выберете режим приготовления, отличающийся от режима гриля и установите температуру гриля от 1 до 3, будет подан звуковой сигнал и на дисплей будет выведено сообщение о том, что необходимо переустановить температуру.

 Чтобы включить освещение в камере духового шкафа, установите ручку выбора режима приготовления на значок освещения. При установке ручки на значок освещения будет работать только освещение в духовом шкафу.

Режимы работы духового шкафа



Конвекция

Тепло, выделяемое в режиме конвекции, вентиляторы равномерно распределяют по всей камере духового шкафа. Эту функцию следует использовать для приготовления замороженных блюд и выпекания.
Рекомендуемая температура: 170 °C



Верхний нагревательный элемент + конвекция

Тепло, выделяемое верхним нагревательным элементом и нагревателем режима конвекции, вентиляторы равномерно распределяют по всей камере. Эту функцию следует использовать для приготовления блюд с хрустящей корочкой, например, куска мяса.
Рекомендуемая температура: 190°C



Традиционный режим

Тепло выделяют верхний и нижний нагревательные элементы. Эту функцию следует использовать для обычного выпекания и жаренья почти любого типа блюда.
Рекомендуемая температура: 200°C



Нижний нагревательный элемент + конвекция

Тепло, выделяемое нижним нагревательным элементом и нагревателем режима конвекции, вентиляторы равномерно распределяют по всей камере. Эту функцию следует использовать для приготовления пиццы, хлеба и пирогов.
Рекомендуемая температура: 190°C



Большой гриль

Тепло излучает нагревательный элемент гриля, имеющий большую площадь. Эту функцию следует использовать для приготовления таких блюд, как лазанья, а также для жаренья мяса.
Рекомендуемая температура: Средняя

Пробные блюда

В соответствии со стандартом EN 60350

Выпекание

Рекомендации для выпекания относятся к предварительно прогретому духовому шкафу.

Тип блюда	Посуда и примечания	Уровень духового шкафа	Режим приготовления	Темп., °С	Время приготовления, мин.
Пирожки	Противень для выпекания	2	Традиционный	170-190	15-25
Низкокалорийный бисквитный торт	Форма для выпекания (с темным покрытием, ø 26 см) на большой решетке	1	Традиционный	160-180	25-35
Яблочный пирог	Большая решетка + Противень для выпекания + 2 разъемные формы для пирога (с темным покрытием, ø 20 см)	1 + 3	Конвекция	170-190	80-100
	Большая решетка + 2 разъемные формы для пирога (с темным покрытием, ø 20 см)	1 Поставить по диагонали	Традиционный	180-200	75-90

Приготовление на гриле

Предварительно прогрейте пустой духовой шкаф 5 минут с использованием функции «Большой гриль», установив максимальную температуру поворотом ручки установки температуры в положение «высокая».

Тип блюда	Посуда и примечания	Уровень духового шкафа	Режим приготовления	Темп., °С	Время приготовления, мин.
Тосты из белого хлеба	Большая решетка	5	Большой гриль	Высокая	1-я сторона 1-2 2-я сторона 1-1 ¹ / ₂
Гамбургеры	Малая решетка	4	Большой гриль	Высокая	1-я сторона 7-10 2-я сторона 5-8
	Глубокий противень (для сбора стекающего жира)	3			

Чистка и уход

РУЧНАЯ ЧИСТКА



Перед чисткой убедитесь в том, что духовой шкаф и принадлежности остыли.

Внутренние поверхности духового шкафа

- Для очистки внутренних поверхностей духового шкафа используйте чистую тряпку и мягкое чистящее средство или теплую мыльную воду.
- Не чистите вручную уплотнение дверцы.
- Не используйте грубые шлифовальные подушечки или чистящие губки.
- Чтобы удалить стойкие пятна грязи, используйте специальное чистящее средство для духовых шкафов.
- Съемную панель следует чистить с использованием горячей воды, моющего средства и мягкой нейлоновой щетки.

Не используйте абразивные чистящие средства, жесткие щетки, шлифовальные подушечки или салфетки, металлические мочалки, ножи или другие острые предметы.

Внешние поверхности духового шкафа

- Для чистки внешних поверхностей духового шкафа используйте чистую тряпку и мягкое чистящее средство или теплую мыльную воду.
- Вытирайте поверхности насухо бумажным полотенцем или сухим полотенцем.
- Не используйте металлические мочалки, едкие и абразивные чистящие средства.

Передние поверхности духового шкафа из нержавеющей стали

- Не используйте металлические мочалки, шлифовальные подушечки или другие абразивные средства. Они могут повредить покрытие.

Передние поверхности духового шкафа из алюминия

- Аккуратно протрите поверхность мягкой чистой тканью или салфеткой из микроволокна, смоченной мягким средством для чистки стекла.

Принадлежности

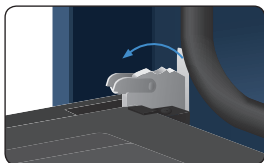
- Мойте всю посуду и принадлежности после каждого использования и протирайте их насухо кухонным полотенцем. Для облегчения очистки можно замочить их в теплой мыльной воде на 30 минут.

СНЯТИЕ ДВЕРЦЫ

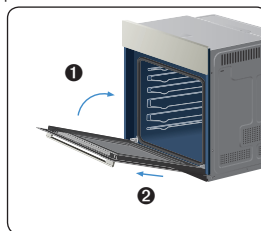
При обычном использовании дверцу духового шкафа снимать не следует, но при необходимости ее можно снять, например, для чистки, пользуясь этими инструкциями.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Дверца духового шкафа тяжелая.



1. Откройте дверцу и затем полностью откройте зажимы на обеих петлях дверцы.

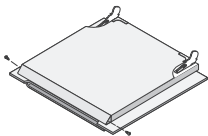


2. Прикройте дверцу на угол примерно 70°. Двумя руками возьмитесь за обе стороны дверцы посередине и тяните дверцу на себя и вверх до тех пор, пока петли полностью не выйдут из своих отверстий.

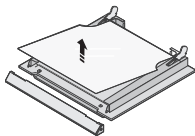


СНЯТИЕ СТЕКОЛ ДВЕРЦЫ

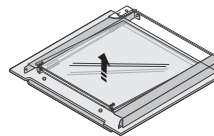
Дверца духового шкафа снабжена тремя листами стекла, прижатыми друг к другу. Эти стекла можно снять для чистки.



1. Отверните два винта с левой и правой сторон дверцы.



2. Снимите крышку, затем снимите стекло 1 с дверцы.



3. Поднимите стекло 2 и удалите два резиновых держателя стекла с его верхней части. Промойте стекла теплой водой или жидким средством для мытья посуды и протрите насухо мягкой чистой тряпкой.



В разных моделях духовых шкафов количество стекол в дверце может изменяться от 2 до 4 штук.

Но метод разборки и сборки одинаков.



При установке внутреннего стекла 1 сориентируйте его так, чтобы сторона с надписями была направлена вниз.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ



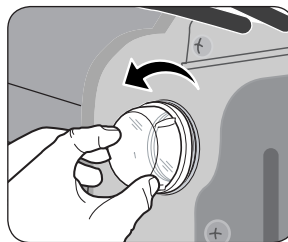
Опасность поражения электрическим током!

Перед заменой лампы освещения выполните следующее:

- Выключите духовой шкаф.
- Отключите духовой шкаф от сети переменного тока.
- Постелите ткань на дно духового шкафа, чтобы защитить от повреждения лампу и стеклянный колпачок в случае их падения.
- Вы можете приобрести лампы в сервисном центре SAMSUNG.

Лампа на задней стенке духового шкафа

1. Снимите колпачок, вращая его против часовой стрелки, затем снимите металлическое кольцо и плоское кольцо и очистите стеклянный колпачок. При необходимости замените лампу на лампу для духовых шкафов мощностью 25 Вт, на напряжение 230 В, жаростойкую до 300 °С.
2. Чистите стеклянный колпачок, металлическое кольцо и плоское кольцо при необходимости.
3. Наденьте металлическое и плоское кольца на стеклянный колпачок.
4. Установите стеклянный колпачок на то место, откуда вы сняли его при выполнении операции 1 и вращайте его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.

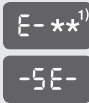




Гарантия и обслуживание

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Что делать, если духовой шкаф не нагревается?	<ul style="list-style-type: none">• Может быть, духовой шкаф выключен. Включите духовой шкаф.• Встроенные часы могут быть не установлены. Установите время на часах (см. раздел "Установка текущего времени").• Проверьте, заданы ли все необходимые установки режимов приготовления.• В доме мог перегореть плавкий предохранитель или сработать автоматический выключатель. Замените плавкие предохранители или включите автоматический выключатель. Если эта проблема повторяется, вызовите квалифицированного электрика.
Что делать, если функция духового шкафа выбрана и температура установлена, но духовой шкаф не нагревается?	<ul style="list-style-type: none">• Это может быть вызвано проблемой с внутренними электрическими соединениями. Позвоните в свой местный сервисный центр.
Что делать, если на дисплее появляется код ошибки и духовой шкаф не нагревается?	<ul style="list-style-type: none">• Возникла неисправность во внутренних электрических соединениях. Позвоните в свой местный сервисный центр.
Что делать, если время на дисплее мигает?	<ul style="list-style-type: none">• Произошел сбой энергоснабжения. Установите время (см. раздел «Установка текущего времени»).
Что делать, если не работает освещение духового шкафа?	<ul style="list-style-type: none">• Лампа освещения духового шкафа перегорела. Замените лампу (см. раздел «Замена лампы освещения»).
Что делать, если вентилятор духового шкафа работает, хотя не был установлен режим, при котором работает вентилятор?	<ul style="list-style-type: none">• После окончания использования духового шкафа вентилятор работает до охлаждения духового шкафа. Если вентилятор продолжает работать после охлаждения духового шкафа, позвоните в свой местный сервисный центр.

КОДЫ ОШИБОК И СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ

КОД	ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
	Ошибки функционирования духового шкафа могут вызвать низкую производительность и проблемы с безопасностью. Немедленно прекратите использование духового шкафа.	Позвоните в местный сервисный центр SAMSUNG.
	СРАБОТАЛО ЗАЩИТНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ Духовой шкаф работал с заданной температурой в течение длительного времени.	Выключите духовой шкаф и извлеките пищу. Дайте духовому шкафу остыть перед дальнейшим использованием.
	Вы не выбрали правильную температуру для установленного режима приготовления.	Выберите правильную температуру для режима приготовления (см. раздел «Использование режима быстрого предварительного прогрева»).

1) ** означают любые цифры



ELECTRONICS



АЯ46

- Сертификат : **РОСС КР.АЯ46.В50100**
- Срок действия : **с 20. 11. 2006 по 19. 11. 2009**

ИЗГОТОВЛЕНО В ТАЙЛАНДЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЬ: САМСУНГ
ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН: РОСТЕСТ МОСКВА
АДРЕС:

THAI SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD.
313 Moo 1 Sukhaphiban 8 Rd. Sriracha Industry Park
T.Bung A.Sriracha Chonburi Thailand 20230

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОПРОСОВ ИЛИ КОММЕНТАРИЕВ

СТРАНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-УЗЕЛ
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	-
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	-
UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee

Подлежит использованию по назначению
 в нормальных условиях
 Рекомендуемый период : 7 лет

Code No.: DG68-00161H-01





АЯ46



ОП004

BFN1351T
BFN1351B
BFN1591G

Вбудована духовка

посібник користувача

ЛИШЕ УЯВІТЬ МОЖЛИВОСТІ

Дякуємо за придбання цього виробу компанії
Samsung. Зареєструйте свій виріб на веб-сайті

www.samsung.com/global/register



КОРИСТУВАННЯ ЦИМ ПОСІБНИКОМ

Дякуємо, що вибрали вбудовану духовку SAMSUNG.

У цьому посібнику користування духовкою міститься важлива інформація про безпеку та інструкції, призначені допомогти вам під час роботи та технічного обслуговування пристрою.

Перш ніж використовувати духовку, прочитайте цей посібник і зберігайте його для довідки у майбутньому.

У тексті посібника використовуються такі символи:



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ чи
УВАГА**



Важлива інформація



Примітка

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Встановлення цієї духовки має виконувати тільки електрик із відповідною ліцензією. Спеціаліст зі встановлення несе відповідальність за підключення пристрою до мережі із дотриманням відповідних рекомендацій з техніки безпеки.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПОВОДЖЕННЯ З ЕЛЕКТРИКОЮ

Якщо духовку було пошкоджено під час транспортування, не підключайте її.

- До джерела живлення цей пристрій має підключати лише **електрик із відповідною ліцензією**.
- У разі виявлення дефекту чи пошкодження пристрою, не вмикайте його.
- **Ремонт** має виконувати тільки **технічний персонал із відповідною ліцензією**. Невідповідний ремонт може спричинити значну небезпеку для вас та інших. Якщо духовка потребує ремонту, зверніться у центр обслуговування SAMSUNG або до торгового представника.
- Якщо доданий кабель пошкоджено, його потрібно замінити на спеціальний кабель або комплект від виробника чи уповноваженого представника з обслуговування.
- Електричні проводи та кабелі не мають торкатись духовки.
- Духовку слід під'єднати до джерела живлення через схвалений автоматичний переривач або запобіжник. Не використовуйте адаптерів для кількох штекерів або подовжувачі.
- Табличка з технічними даними розташована з правого боку дверцят.
- Під час ремонту або чищення живлення пристрою слід вимкнути.
- Будьте уважні, коли підключаєте електропристрої до розетки біля духовки.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями, або особами, які не мають достатнього досвіду чи знань, якщо вони перебувають без нагляду відповідальної за їх безпеку особи або не навчені безпечно користуватися піччю.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Доступні частини печі можуть сильно нагріватися. Для запобігання опіків малих дітей не можна допускати до пристрою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед заміною лампи пристрій потрібно вимкнути, щоб уникнути можливості ураження електричним струмом. Під час роботи пристрою внутрішня поверхня духовки сильно нагрівається.

2_користування цим посібником



БЕЗПЕКА ПІД ЧАС РОБОТИ

- Цю духовку розроблено виключно для приготування їжі в домашніх умовах.
- Під час використання внутрішні поверхні духовки нагріваються і можуть спричинити опіки. Не торкайтесь елементів нагрівання або внутрішньої поверхні духовки, допоки вони не охолонуть.
- Не зберігайте легкозаймисті матеріали в духовці.
- Під час роботи пристрою за високої температури впродовж тривалого часу поверхня духовки нагрівається.
- Під час приготування їжі будьте обережні, коли відкриваєте дверцята духовки, оскільки може статися викид гарячого повітря і пари.
- Якщо ви готуєте страви, які містять спирт, зважте на те, що через високу температуру спирт може випаруватись і пара може загорітись у разі контактування з гарячими частинами духовки.
- Задля безпеки не застосовуйте для чищення засоби, які використовують воду під високим тиском чи пару.
- Під час використання духовки діти мають перебувати на безпечній відстані.
- Заморожені продукти, наприклад піцу, слід готувати на великій решітці. Якщо використовується форма для випікання, вона може зазнати деформації внаслідок великого коливання температури.
- Не лейте воду на дно духовки, якщо воно гаряче. Це може пошкодити емальовану поверхню.
- Під час приготування їжі дверцята духовки мають бути зачинені.
- Не застеляйте дно духовки алюмінієвою фольгою і не ставте форми для випікання або піддони. Алюмінієва фольга блокує тепло, що може пошкодити емальовану поверхню і стати причиною поганих результатів приготування страв.
- Фруктовий сік залишає плями, які можуть не змитись з емальованої поверхні духовки. Під час приготування дуже вологих пирогів використовуйте глибокий посуд.
- Не ставте посуд на відкриті дверцята духовки.
- Цей пристрій не призначений для використання малими дітьми чи німецькими людьми без належного нагляду відповідальної особи, яка гарантує безпечне використання пристрою.
- Наглядайте за малими дітьми, щоб вони не бавились із пристроєм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не від'єднуйте пристрій від мережі живлення навіть після завершення процесу приготування їжі.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ

Утилізація пакувального матеріалу

- Матеріал, який використовувався для пакування цього пристрою, підлягає повторній переробці.
- Утилізуйте пакувальний матеріал у відповідний контейнер у місцевому пункті утилізації.

Утилізація старого пристрою

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед утилізацією старого пристрою виведіть його з ладу, щоб він не був джерелом небезпеки.

Щоб це зробити, відключіть пристрій від мережі і від'єднайте кабель живлення.

З метою захисту навколишнього середовища важливо утилізувати старе обладнання у правильний спосіб.

- Пристрій не можна утилізувати з побутовим сміттям.
- Інформацію про дати і місяця проведення утилізації можна отримати на сайті місцевих органів влади або організації, яка займається утилізацією сміття.



ВСТАНОВЛЕННЯ

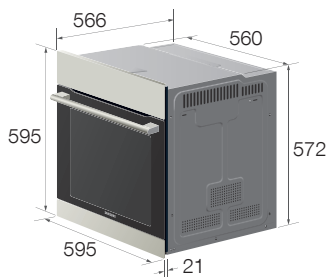
Інструкції з техніки безпеки під час встановлення

Духовку може встановлювати лише електрик із відповідною ліцензією. Спеціаліст зі встановлення несе відповідальність за підключення пристрою до мережі із дотриманням відповідних норм з техніки безпеки.

- Під час встановлення духовки не торкайтеся деталей під напругою.
- Шафка, у яку буде вбудовано духовку, має відповідати вимогам щодо стійкості згідно з нормами DIN 68930.

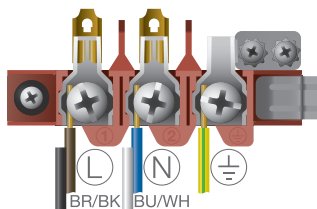
Технічні характеристики

Вхідна напруга / частота	230 В ~ 50 Гц
Об'єм (використовувана ємність)	65 л
Вихідна потужність	макс. 3400 Вт
Вага нетто	прибл. 35 кг
Вага з пакуванням	прибл. 40 кг
Корпус (Ш x В x Г)	595 x 595 x 566 мм
Внутрішня частина (Ш x В x Г)	440 x 365 x 405 мм



Під'єднання живлення

Якщо пристрій не під'єднано до мережі живлення за допомогою штекера, слід використовувати багатополосний перемикач (відстань між контактами має становити не менше 3 мм) відповідно до вимог з техніки безпеки. Кабель живлення (H05 RR-F або H05 VV-F, мін. 1,5 м, 1,5 - 2,5 мм²) має бути достатньої довжини для підключення до духовки, навіть, якщо духовка стоїть на підлозі перед вбудованою шафкою. Перед тим як під'єднати живлення до відповідного роз'єму, за допомогою викрутки зніміть кришку з'єднань з тильної сторони духовки і викрутіть гвинти затискачів кабелю. Духовка заземлена через роз'єм (⏏). Якщо духовка під'єднана до мережі живлення за допомогою штекера, цей штекер має залишатись доступним і після встановлення. Компанія Samsung не несе відповідальності за нещасні випадки, які трапились внаслідок помилкового чи неправильного підключення.

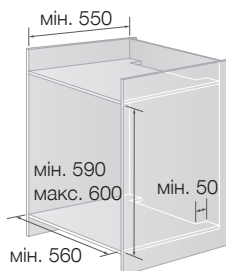


Встановлення у шафку

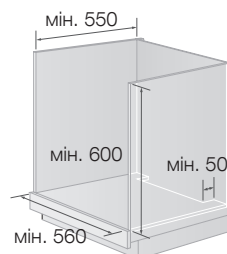
Це вбудована духовка, яку слід встановлювати у верхню або нижню шафку.

- Дотримуйтесь вимог щодо мінімальної відстані.
- За допомогою гвинтів зафіксуйте духовку з обох боків.

Після встановлення зніміть вінілову захисну плівку з дверцят пристрою та захисну плівку з внутрішньої поверхні духовки.



Верхня шафка



Нижня шафка

4_встановлення



деталі та характеристики

ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ ДУХОВКОЮ



ДЕТАЛІ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ



Дизайн передньої панелі

Передня панель може бути доступна з різного матеріалу та різного кольору, включаючи нержавіючу сталь та скло, білий і чорний колір. Задля покращання якості вигляд пристрою може змінюватись.

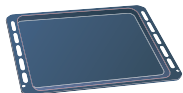
ПРИЛАДДЯ



УВАГА. Перевірте, чи правильно прикріплено приладдя. Форми потрібно розміщувати не нижче 2 см від дна духовки, інакше можна пошкодити емальовану поверхню.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Будьте обережні, виймаючи страви і/або приладдя з духовки. Гарячі страви, приладдя і поверхня можуть призвести до опіків!



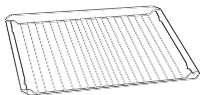
Форма для випікання

Форму для випікання можна використовувати для приготування пирогів, печива та іншої випічки.



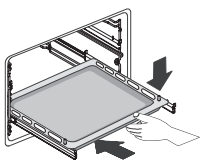
Піддон для збирання рідини

Піддон (глибокий) для збирання рідини корисний під час смаження. Його можна використовувати разом із малою решіткою для запобігання потраплянню крапель на дно духовки.



Велика решітка

Велика решітка використовується для приготування страв на грилі та смаження або запікання. Її можна використовувати для запіканок та інших випічок.



Телескопічна напрямна (елемент додаткової комплектації)

- Для встановлення решітки, форми для випікання або смаження, спершу висуньте телескопічні напрямні на один рівень.
- Встановіть форму або посудину на напрямні і вставте назад до кінця у духовку. Закрийте дверцята духовки лише попередньо потиснувши телескопічні напрямні у духовку

деталі та характеристики_5



ВИКОРИСТАННЯ ДУХОВКИ

НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ

Якщо духовку підключено до живлення вперше, дисплей засвітиться на деякий час і через 3 секунди почне блимати індикація 12:00. Перед тим як використовувати духовку, потрібно налаштувати час.

Встановлення годин | 01
Натисніть кнопку **налаштування часу**, почнуть блимати години.

Встановлення хвилин | 02
Натисніть кнопку **налаштування часу**, почнуть блимати хвилини.

03 | Підтвердьте час
Знову натисніть кнопку **налаштування часу**, щоб налаштувати поточний час.

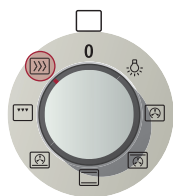
ВСТАНОВЛЕННЯ СИГНАЛУ

Встановлення сигналу | 01
Натисніть кнопку **налаштування сигналу**, почне блимати значок дзвінка.

02 | Підтвердьте налаштування сигналу
Для підтвердження натисніть кнопку **налаштування сигналу**.

Якщо потрібно вимкнути таймер, налаштуйте сигнал на 0:00. Під час роботи натисніть кнопку налаштування часу для відображення поточного часу.

ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ШВИДКОГО РОЗІГРІВАННЯ

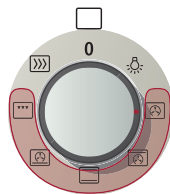


У випадку використання функції **ШВИДКОГО РОЗІГРІВАННЯ** можна негайно збільшити температуру до встановленого значення. Розігрівання буде виконано за надзвичайно короткий проміжок часу. Щоб збільшити температуру до встановленого значення до завершення розігрівання, використовуйте функцію **ШВИДКОГО РОЗІГРІВАННЯ**. Тоді перемикніть вибір у режим приготування їжі. Проте, не потрібно використовувати функцію **ШВИДКОГО РОЗІГРІВАННЯ** під час приготування їжі на грилі.

ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ

Встановлення режиму | 01 приготування їжі

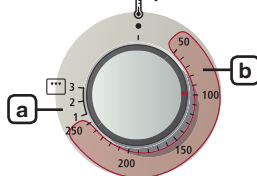
Поверніть **регулятор функцій** і встановіть потрібний режим приготування їжі.





- a** Температура гриля
1: Низька
2: Середня
3: Висока
- b** Встановлюйте температуру для всіх режимів приготування їжі, окрім гриля.

02 | Встановлення температури

Виберіть потрібну температуру, повернувши **регулятор температури**.



 Якщо вибрати функцію приготування їжі на грилі і встановити температуру між 50 °C і 250 °C, або якщо вибрати режим звичайного приготування їжі і встановити температуру між налаштуванням гриля 1 і 3, прозвучить сигнал і з'явиться повідомлення з проханням скинути температуру.

 Встановіть регулятор вибору функцій на режим роботи лампи, так щоб лампа працювала. Лампа не виконує будь-яких інших функцій, окрім наведених вище.

Функції духовки



Конвекція

Тепло, яке генерується конвекцією, розподіляється в духовці рівномірно за допомогою вентиляторів. Цю функцію слід використовувати для заморожених страв і випікання.

Рекомендована температура: 170 °C



Верхній елемент нагрівання + Конвекція

Тепло генерується верхньою системою нагрівання і конвекцією і рівномірно розподіляється в духовці за допомогою вентиляторів. Цю функцію слід використовувати для смаження страв зі скоринкою, наприклад м'яса.

Рекомендована температура: 190 °C



Звичайний режим

Тепло виділяється з верхньої і нижньої системи нагрівання. Цю функцію потрібно використовувати для звичайного випікання та смаження майже будь-яких страв.

Рекомендована температура: 200 °C



Нижній елемент нагрівання конвекції

Тепло генерується нижньою системою нагрівання і конвекцією і рівномірно розподіляється в духовці за допомогою вентиляторів. Цю функцію слід використовувати для приготування піц, хліба і пирогів.

Рекомендована температура: 190 °C



Великий гриль

Тепло виділяється з великої області гриля. Цю функцію слід використовувати для запікання страв, таких як лазанья чи м'ясо.

Рекомендована температура: середня

ВКАЗІВКИ ЩОДО ПРИГОТУВАННЯ СТРАВ

Відповідно до стандарту EN 60350

Випікання

Рекомендації для випікання наводяться для попередньо розігрітої духовки.

Страва	Посуд та примітки	Рівень полички	Режим приготування їжі	Температура (°C)	Час приготування їжі (хв.)
Невеличкий пиріг	Форма для випікання	2	Звичайний режим	170-190	15-25
Нежирний бісквіт	Посудина для випікання на великій решітці (з темним покриттям, ø 26 см)	1	Звичайний режим	160-180	25-35
Яблучний пиріг	Велика решітка + форма для випікання + 2 роз'ємні круглі форми для пирогів (з темним покриттям, ø 20 см)	1 + 3	Конвекція	170-190	80-100
	Велика решітка + 2 роз'ємні круглі форми для пирогів (з темним покриттям, ø 20 см)	1 розташована по діагоналі	Звичайний режим	180-200	75-90

Приготування їжі в режимі гриля

Попередньо нагрійте впродовж 5 хвилин порожню духовку із використанням функції великого гриля.

Використовуйте цю функцію із максимальним налаштуванням температури.

Страва	Посуд та примітки	Рівень полички	Режим приготування їжі	Температура (°C)	Час приготування їжі (хв.)
Грінки з пшеничного хліба	Велика решітка	5	Великий гриль	висока	1-ий: 1-2 2-ий: 1-1½
Гамбургер з яловичиною	Велика решітка Глибока посудина (для збирання рідини)	4 3	Великий гриль	висока	1-ий: 7-10 2-ий: 5-8

8_вказівки щодо приготування страв



ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

ЧИЩЕННЯ ВРУЧНУ



Перед тим як чистити, перевірте, чи духовка та приладдя холодні.

Внутрішня частина

- Для чищення внутрішньої частини духовки використовуйте чисту ганчірку і слабкий засіб для чищення або теплий мильний розчин.
- Не чистьте вручну ізоляцію дверцят.
- Не використовуйте подушечки для полірування або губки.
- Щоб видалити стійкий бруд, використовуйте спеціальний засіб для чищення духовки.
- Поверхню кришки слід чистити теплою водою, миючим засобом та м'якою нейлоною щіткою.

Не використовуйте абразивні засоби для чищення, жорсткі щітки, подушечки або ганчірки для полірування, сталеву стружку, ножі або інші засоби, які можуть подряпати поверхню.

Зовнішня поверхня духовки

- Для чищення зовнішньої поверхні, використовуйте чисту ганчірку і слабкий засіб для чищення або теплий мильний розчин.
- Витирайте кухонним папером або сухим рушником.
- Не використовуйте металеву губку, їдкі або абразивні засоби для чищення.

Передня поверхня духовки із нержавіючої сталі

- Не використовуйте тонку сталеву стружку, подушечки для полірування чи інші абразивні матеріали. Вони можуть пошкодити покриття.

Передня поверхня духовки з алюмінію

- Витирайте поверхню обережно м'якою чистою ганчіркою чи ганчіркою із мікрофібри та слабого засобу для чищення вікон.

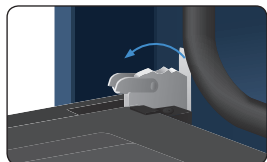
Приладдя

- Мийте приладдя після кожного використання і витирайте кухонним рушником. Якщо потрібно, вимочіть у теплому мильному розчині впродовж приблизно 30 хвилин, щоб полегшити чищення.

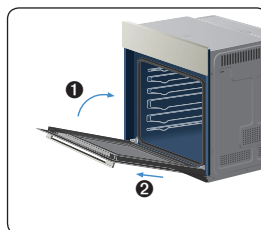
ЗНІМАННЯ ДВЕРЦЯТ

За звичайного користування дверцята духовки не слід знімати, проте якщо це необхідно, наприклад для чищення, дотримуйтесь таких вказівок.

⚠ УВАГА: Дверцята духовки важкі.



1. Відкрийте дверцята і повністю відкрийте фіксатори на обох завісах.

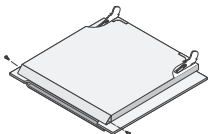


2. Поверніть дверцята на 70°. Обома руками візьміться з боків дверцят духовки посередині і потягніть, доки завіси не вийдуть зі відповідних отворів.

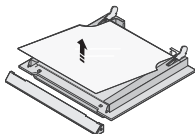


ВИЙМАННЯ СКЛА З ДВЕРЦЯТ

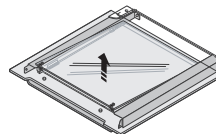
Дверцята духовки обладнано трьома пластами скла, розташованими один над одним. Ці скла можна зняти для чищення.



1. Викрутіть два гвинти ліворуч і праворуч дверцят.



2. Від'єднайте кришку і вийміть скло 1 з дверцят.



3. Підніміть скло 2 і вийміть два тримачі вгорі, почистьте скло теплою водою чи м'яким засобом і витріть насухо м'якою чистою ганчіркою.



Скло має розмір 2EA - 4EA, залежно від моделі. Проте спосіб розбирання і збирання той самий.



Встановлюючи внутрішнє скло 1, розташуйте позначення у напрямку донизу.

ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ

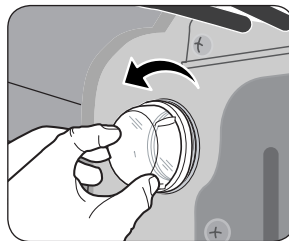


Небезпека ураження електричним струмом!
Перш ніж замінити лампочку, виконайте такі вказівки:

- Вимкніть духовку.
- Від'єднайте духовку від мережі.
- Захистіть лампочку і скляний ковпачок, розстеливши внизу духовки ганчірку.
- Лампочки можна придбати в центрі обслуговування SAMSUNG.

Лампочка на задній стінці

1. Зніміть ковпачок, повернувши його проти годинникової стрілки, і вийміть металеве кільце, пласке кільце і почистьте скляний ковпачок. В разі потреби замініть лампочку на жаростійку лампочку, яка відповідає таким вимогам: 25 Вт, 230 В, 300 °С.
2. У разі потреби почистьте скляний ковпачок, металеве кільце і пласке кільце.
3. Встановіть металеве і пласке кільця на скляний ковпачок.
4. Встановіть скляний ковпачок, який ви зняли у кроці 1, і поверніть його за годинниковою стрілкою.







Гарантія і обслуговування

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВИРІШЕННЯ
Що робити, якщо духовка не нагрівається?	<ul style="list-style-type: none">• Можливо, духовка не увімкнена. Увімкніть духовку.• Можливо, не налаштовано годинник. Налаштуйте годинник (див. розділ "Налаштування часу").• Перевірте, чи застосовано потрібні налаштування.• Можливо, перегорів запобіжник чи спрацював автоматичний вимикач. Замініть запобіжник або перевстановіть вимикач. Якщо таке трапляється часто, викличте уповноваженого електрика.
Що робити, якщо духовка не нагрівається навіть після того, як було встановлено відповідну функцію та температуру?	<ul style="list-style-type: none">• Можливо, проблема із внутрішнім електричним з'єднанням. Зателефонуйте в місцевий центр обслуговування.
Що робити, якщо відображається помилка і духовка не нагрівається?	<ul style="list-style-type: none">• Помилка внутрішніх електричних з'єднань. Зателефонуйте в місцевий центр обслуговування.
Що робити, якщо відображення часу блимає?	<ul style="list-style-type: none">• Стався збій живлення. Налаштуйте годинник (див. розділ "Налаштування часу").
Що робити, якщо світло в духовці не світиться?	<ul style="list-style-type: none">• Перегоріла лампочка. Замініть лампочку в духовці (див. розділ "Заміна лампочки").
Що робити, якщо вентилятор духовки працює, хоча його не було встановлено?	<ul style="list-style-type: none">• Після використання вентилятор духовки працює допоки духовка не охолоне. Зателефонуйте в місцевий центр обслуговування, якщо вентилятор продовжує працювати й після охолодження духовки.

ГАРАНТІЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

КОДИ ПОМИЛОК І БЕЗПЕКИ

КОД	ПРОБЛЕМА	ВИРІШЕННЯ
 	Помилка в роботі духовки може призвести до низьких експлуатаційних характеристик та проблем із безпекою. негайно припиніть використання духовки.	Зателефонуйте в місцевий центр обслуговування SAMSUNG.
	БЕЗПЕЧНЕ ВИМКНЕННЯ Духовка продовжує працювати за встановленої температури протягом тривалого часу.	Вимкніть духовку та вийміть їжу. Дайте духовці охолонути, перед тим як використовувати її знову.
	Якщо не вибрано відповідної температури для режиму.	Виберіть правильну температуру для режиму. (див. розділ "Використання режиму швидкого розігрівання")

1) * стосується усіх номерів чи символів.

гарантія і обслуговування_11



ELECTRONICS



АЯ46

- Сертификат : **РОСС КР.АЯ46.В50100**
- Срок действия : **с 20. 11. 2006 по 19. 11. 2009**

ИЗГОТОВЛЕНО В ТАЙЛАНДЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЬ: САМСУНГ
ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН: РОСТЕСТ МОСКВА
АДРЕС:

THAI SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD.
313 Moo 1 Sukhaphiban 8 Rd. Sriracha Industry Park
T.Bung A.Sriracha Chonburi Thailand 20230

МАЄТЕ ЗАПИТАННЯ ЧИ КОМЕНТАРІ?

КРАЇНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-САЙТ
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	-
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	-
UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee

Призначено для використання в
 нормальних умовах
 Термін служби: 7 років

Code No.: DG68-00161H-01

